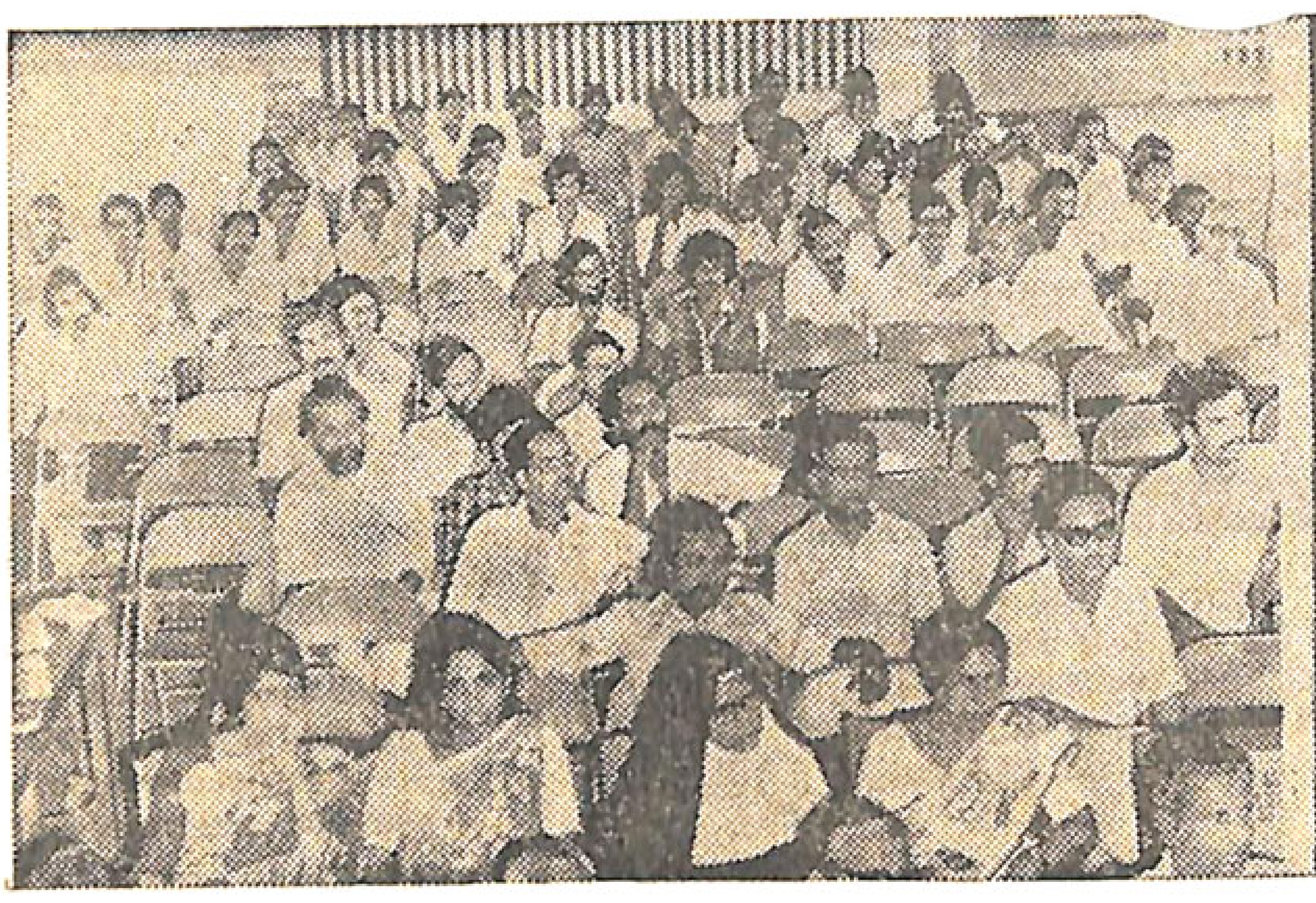

സാഹിത്യവിമർശനത്തെ സാങ്കേതികത്വത്തിൽനിന്നു മോചിപ്പിക്കുക

-ഡോ. ഭാസ്ക്കരൻനായർ

സ്റ്റാഫ് പ്രതിനിധി

കോഴിക്കോട്, ജനവരി 20

പഴയതും പുതിയതുമായ സാങ്കേതിക ജടിലതകൾക്കടിയറ പണിയാതെ, സാഹിത്യകാരനും ആസ്വാദകനും സഹായകവും തീർത്തും ഭാരതീയവുമായ സാഹിത്യ വിമർശന സമ്പ്രദായത്തിനു രൂപം നൽകാൻ പ്രശസ്ത സാഹിത്യ നിരൂപകനായ ഡോ. കെ. ഭാസ്കരൻ നായർ സർവ്വകലാശാലാദ്ധ്യാപകരെ ആഹ്വാനം ചെയ്തു.

കോഴിക്കോട് സർവ്വകലാശാലയുടെ മലയാളവിഭാഗം സംഘടിപ്പിച്ച നാലു ദിവസം നീണ്ടുനിൽക്കുന്ന 'സാഹിത്യ വിമർശന സെമിനാർ, യൂനിവേഴ്സിററി ലൈബ്രറി ഹാളിൽ ചൊവ്വാഴ്ച ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യുകയായിരുന്നു ഡോ. ഭാസ്കരൻ നായർ. പരിത്യജ്യങ്ങളായ പഴയ സങ്കേതങ്ങളുടെ സ്ഥാനത്ത്, പ്രതിഷ്ഠിക്കുന്ന പുതിയ സങ്കേതങ്ങൾ നിഷ്പ്രയോജനങ്ങളായിത്തീരാതിരിക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കണമെന്നദ്ദേഹം ചൂണ്ടിക്കാട്ടി. അതിനാൽ അവക്കു പ്രായോഗികമായ രൂപപരിവർത്തനം വരുത്തി സാഹിത്യ വിമർശനത്തെ പുതിയ പാതയിലേയ്ക്കു നയിക്കാൻ നമുക്കു കഴിയേണ്ടതുണ്ട്. വൈസ് ചാൻസലർ പ്രൊഫ. കെ. എ. ജലീലാണ് ഉദ്ഘാടന സമ്മേളനത്തിൽ അദ്ധ്യക്ഷനായിരുന്നത്. സർവ്വകലാശാലയിലെ മലയാള വിഭാഗം മേലദ്ധ്യക്ഷൻ പ്രൊഫ. സുകുമാർ അഴീക്കോട്, സർവ്വകലാശാലയുടെ കീഴിലുള്ള കോളേജുകളിൽ നിന്നെത്തിച്ചേർന്ന മലയാളാദ്ധ്യാപകരേയും വിശിഷ്ടാതിഥികളേയും സ്വാഗതം ചെയ്തു.

ഭാരതീയ സാഹത്യത്തിലുള്ള സഹൃദയസങ്കല്പവും പദവാക്യഛന്ദോലങ്കാര നിഷ്ഠമായിരുന്ന ആസ്വാദനശൈലിയും അന്യാദൃശമായിരുന്നുവെന്ന് ഡോ. ഭാസ്കരൻ നായർ പറഞ്ഞു. ഈ മഹത്തായ പൈതൃകം സാങ്കേതികത്വത്തിന്റെ ജടിലതയിൽ ചെന്ന് ദുരുപയോഗപ്പെട്ടപ്പോഴാണ് പാശ്ചാത്യ സംസ്ക്കാര സമ്പർക്കം പുതിയ ചലനങ്ങൾ സൃഷ്ടിച്ചത്— സർവാംഗീണമായ സൗന്ദര്യാസ്വാദനത്തിന്റെ സമീപനം! ചുരുങ്ങിയ കാലം മാത്രം നില നിന്ന ഈ അവസ്ഥക്കുശേഷം മനശ്ശാസ്ത്രം, സാമൂഹ്യശാസ്ത്രം, രാഷ്ട്രീയദർശനം തുടങ്ങിയ സാഹിത്യേതര വിഷയങ്ങളുടെ അതിപ്രസരം സാഹിത്യത്തിന്റെ 'ശാന്തസുന്ദരവും ബ്രഹ്മാനന്ദ സദൃശവുമായ' അനുഭൂതികളെ വികലമാക്കി. ചക്രഗതിയിലുള്ള ഈ സ്വാധീനതകളുടെ സമ്മർദ്ദത്തിൽ നിന്ന് സാഹിത്യത്തെ വിമോചിപ്പിച്ച പ്രയോജനകരമായ രൂപപരിവർത്തനം നൽകി സാഹിത്യ വിമർശനത്തെ പുത്തൻ സരണികളിലേക്ക് നയിക്കാൻ ഡോ. ഭാസ്കരൻനായർ ആവശ്യപ്പെട്ടു

സമന്വയം വേണം

വിജ്ഞാനപരതയും വിദ്യാകുശലതയുമല്ല, വാക്കുകളുടെയും ഭാഷയുടെയും യജ്ഞമാണ് സാഹിത്യരംഗത്താവശ്യമെന്നുമെന്നദ്ദേഹം തുടർന്നു പറഞ്ഞു. വാക്കുകൾ വെറും മാദ്ധ്യമങ്ങളല്ല. സംസ്കാരവിനിമയത്തിന്റെ ഉപാധിയായ ഭാഷയെ, നൂതനവും മധുരവും ആകർഷകവുമായി സംസ്ക്കരിക്കാനും സാഹിത്യകാരനു കഴിയണം. സംസ്കൃത കാവ്യശാസ്ത്രത്തിലുള്ള ചിലപദങ്ങളെ ഉദ്ധരിച്ചുകൊണ്ട് നിശ്ചിതാർത്ഥസീമകളില്ലാതെ അത്തരം ഒട്ടേറെ പദസമ്പത്തുകൾ സംസ്കൃതഭാഷക്കുണ്ടെന്നദ്ദേഹം അറിയിച്ചു. സംസ്കൃതസാഹിത്യത്തിലുള്ള നല്ല വശങ്ങളും പുതിയ സാഹിത്യത്തിലുള്ള നല്ല കാര്യങ്ങളും സമന്വയിപ്പിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഒരു പുതിയ ശൈലി വാർത്തെടുക്കുകയോ, ഇതു സാദ്ധ്യമല്ലെങ്കിൽ തികച്ചും പുതിയൊരു സമ്പ്രദായം ആവിഷ്കരിക്കുകയോ ചെയ്യാൻ സാഹിത്യപ്രവർത്തകർക്കു കഴിയണം—ഏതു തരത്തിലുള്ള ശൈലിയായാലും ഭാരതീയ പശ്ചാത്തലത്തിൽ ഉറച്ചതാവുകയും വേണം.

മതേതരാടിസ്ഥാനം

ഭാരതീയ സാഹിത്യ ദർശനം തികച്ചും മതേതരവും പ്രത്യേക ദർശനങ്ങളുടേയോ ചിന്താ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെയോ കൂട്ടുകലരാത്തതുമാണെന്ന് പ്രൊഫ. കെ. എ. ജലീൽ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. 'ധ്വനി' എന്ന സങ്കല്പം ഭാരതീയ കാവ്യ ദർശനത്തിന്റെ മികച്ച സംഭാവനയാണ്. ജീവിതത്തിന്റെ ഇതര മേഖലകളിൽ വളർന്നുവരുന്ന 'പുതിയ ചിന്തകളെയും പ്രസ്ഥാനങ്ങളെയും സാഹിത്യത്തിന്റെ മൂല്യങ്ങളെയും വേർതിരിച്ചുകണ്ട തികച്ചും ശാസ്ത്രീയമായ ഒരു ശൈലിയാണിത്. സംസ്കൃതത്തിന്റേതായ ഈ കാവ്യദർശനത്തിന്റെ വെളിച്ചത്തിൽ സുപ്രധാനങ്ങളായ പാശ്ചാത്യ കൃതികൾ വ്യാഖ്യാനിക്കാനുള്ള ശ്രമം നടത്താനദ്ദേഹം അഭ്യർത്ഥിച്ചു.

അറബി വിഭാഗം പ്രൊഫസഫസർ എസ്. ഇ. എ. നദ്വി, ഇംഗ്ലീഷ് വിഭാഗം വിസിററിങ്ങ് പ്രൊഫസർ വി. ഗോപാലൻനായർ എന്നിവർ ആശംസാപ്രസംഗങ്ങൾ നടത്തി. ഇംഗ്ലീഷ് നോവലുകളുടെ സ്വാധീനം മലയാളനോവലിനെയും ഗദ്യശൈലിയേയും സമ്പുഷ്ടമാക്കിയിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, കവിതയിൽ ആംഗലഭാഷയുടെ സ്വാധീനം മലയാളത്തിന്ന് ഗുണകരമായിട്ടില്ലെന്ന് പ്രൊഫ. ഗോപാലൻനായർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഇന്ത്യയിലെവിവിധ ഭാഷകളിലുള്ള വിമർശന മേഖലയെ പരിചയപ്പെടുത്താനുള്ള ഇദംപ്രഥമമായ ശ്രമമാണ് സാഹിത്യവിമർശന സെമിനാറെന്ന് പ്രൊഫ. അഴീക്കോട് സ്വാഗത പ്രസംഗത്തിൽ ചൂണ്ടിക്കാട്ടി. വിമർശനവും പുസ്തകാഭിപ്രായവും രണ്ടും രണ്ടാണ്. ഈ ബോധം വ്യാപകമായ രീതായിൽ ജനങ്ങളിൽ വളർത്തുക കൂടിയാണ് സെമിനാറിന്റെ ഉദ്ദേശം. ഡോ. അച്യുതനുണ്ണി നന്ദി പറഞ്ഞു.

ഏഴു സമ്മേളനങ്ങൾ

തമിഴ്, തെലുങ്ക്, കന്നടം, ഹിന്ദി, മറാത്തി തുടങ്ങി വിവിധ ഭാഷകളിലെ പ്രശസ്തരായ ഒട്ടേറെ വിമർശകർ സെമിനാറിൽ സംബന്ധിക്കുന്നുണ്ട്. കാവ്യത്തിലെ ഭാഷാധർമ്മങ്ങളും അർത്ഥതലങ്ങളും, മലയാള സാഹിത്യ വിമർശനം, ആധുനികവിമർശനം ഭാരതീയ ഭാഷ നൂതനപ്രവണതകൾ, തത്വശാസ്ത്രാനുപ്രവേശം വിമർശനത്തിൽ, നൂതനോപദർശനങ്ങൾ, വിമർശനതത്വസംവാദം തുടങ്ങിയവയാണ് സെമിനാറിലെ വിഷയങ്ങൾ.

വിമർശനം ശാസ്ത്രം

ഉച്ച തിരിഞ്ഞു നടന്ന സെമിനാറിൽ 'ഭാരതീയ കാവ്യതത്വങ്ങൾ' എന്ന വിഷയം ഡോ. കെ. കുഞ്ചുണ്ണിരാജയും 'പാശ്ചാത്യ കാവ്യതത്വങ്ങൾ' എന്ന വിഷയം പ്രൊഫ. ജി. കുമാരപിള്ളയും അവതരിപ്പിച്ചു. ഭാരതീയ സംസ്ക്കാരപാരമ്പര്യത്തിൽ സാഹിത്യവിമർശനവും കാവ്യവും ശാസ്ത്രമായാണ് പരിഗണിക്കപ്പെടുന്നതെന്ന് ഡോ. കുഞ്ചുണ്ണി രാജ അറിയിച്ചു. അലങ്കാരം, വൃത്തം, ഗുണങ്ങളും ദോഷങ്ങളും, അംഗിരസം, വ്യഭിചാരിദോഷം എന്നിവക്കെല്ലാം അവിടെ വസ്തുനിഷ്ഠമായ മാനദണ്ഡങ്ങളുണ്ട്.

സ്പിരിററ് കുംഭ[കോണം:] മുഖ്യമന്ത്രി തെററു[ധാരണ] സൃഷ്ടിക്കുന്നു

സ്റ്റാഫ് റിപ്പോർട്ടർ

കോഴിക്കോട്, ജനവരി 20

സ്പിരിററ് കുംഭകോണത്തിൽ കാതലായ പ്രശ്നങ്ങൾ മറച്ചുവെച്ച് തെററുധാരണയുടെ പുകമറ സൃഷ്ടിച്ച് യഥാർത്ഥ കുററവാളികളെ രക്ഷിക്കാനും ജനങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധ തിരിച്ചു വിടാനുമാണ് കേരള മുഖ്യമന്ത്രിയും മററും ശ്രമിക്കുന്നതെന്ന് യൂത്ത് കോൺഗ്രസ്സ് (ഐ) സംസ്ഥാന പ്രസിഡണ്ട് മുല്ലപ്പള്ളി രാമചന്ദ്രൻ ചൊവ്വാഴ്ച കോഴിക്കോട്ട് പത്രസമ്മേളനത്തിൽ കുററപ്പെടുത്തി.

യഥാർത്ഥ കുററവാളികളെ പുറത്തുകൊണ്ടുവരാൻ സി ബി ഐ യെക്കൊണ്ട് അന്വേഷിപ്പിച്ചാൽ മാത്രമേ സാദ്ധ്യമാവൂ. കേരള—തമിഴ്നാട് സർക്കാരുകൾ ഇതിൽ പെടുന്നതിനാൽ ഒരു ഡി. ഐ. ജി അന്വേഷണം നടത്തിയതുകൊണ്ട് ഫലമൊന്നുമില്ല. അതു കാരണം ഡി ഐ ജി നടത്തുന്ന അന്വേഷണത്തിൽ യൂത്ത് കോൺഗ്രസ്സിന്ന് വിശ്വാസമില്ല—പ്രസിഡണ്ട് പറഞ്ഞു. തങ്ങളുടെ കൈകൾ ശുദ്ധമാണെങ്കിൽ എന്തിന്ന് സി. ബി. ഐ അന്വേഷണത്തിന്ന വിടാൻ മടിക്കുന്നു? രാമചന്ദ്രൻ ചോദിച്ചു. കേരള സംസ്ഥാനം ഉടലെടുത്തതു മുതൽ ഇന്നുവരെ നടന്ന സ്പിരിററ് കടത്തൽ സംബന്ധിച്ച് അന്വേഷണം നടത്തുന്നതിൽ യൂത്ത് കോൺഗ്രസ്സിന്ന് യാതൊരു എതിർപ്പുമില്ല. ഏതായാലും എക്സൈസ് വകുപ്പ് മന്ത്രിയെ അധികാരത്തിൽ നിന്ന മാററിനിർത്തി നടത്തുന്ന അന്വേഷണം മാത്രമേ നിഷ്പക്ഷമാവുകയുള്ളൂ.

വ്യവസായവകുപ്പ് മന്ത്രി കഴിഞ്ഞ മൂന്നുനാല് ദിവസങ്ങളിൽ നടത്തിയ പ്രസ്താവനകൾ സംശയങ്ങൾക്കിടനൽകുന്നുണ്ട്. സ്പിരിററ് പ്രശ്നത്തിൽ ഡിവൈ എഫ് ഐ മൗനം ദീക്ഷിക്കുന്നത് എന്തുകൊണ്ടാണെന്ന് മുല്ലപ്പള്ളി ചോദിച്ചു.

സൂപ്പർ ഗവർമ്മെണ്ടോ?

കേരളത്തിലെ ഭരണകക്ഷികളുടെ ലെയ്സൺ കമ്മിററി ഒരു സൂപ്പർ ഗവർമ്മെണ്ടാണോ? സ്പിരിററ് കുംഭകോണാന്വേഷണം സംബന്ധിച്ച് ലെയ്സൺ കമ്മിററി തീരുമാനിക്കുമെന്ന പ്രസ്താവനയെക്കുറിച്ച് രാമചന്ദ്രൻ ചോദിച്ചു. ഗവർമ്മെണ്ടാണ് ഇതു സംബന്ധിച്ച തീരുമാനമെടുക്കേണ്ടതു്. ലെയ്സൺ കമ്മിററിക്ക് ഇതിൽ ഒരു പങ്കും വഹിക്കേണ്ടതില്ല. ഈ കമ്മിററി ഒരു [..]രമാധികാര കമ്മിററിയുമല്ല. സ്പിരിററ് [കും]ഭകോണത്തിൽ കോൺഗ്രസ്സ് ഐ. [..]ർക്ക് ആർക്കെങ്കിലും പങ്കുണ്ടെന്ന് തെളിയിച്ചാൽ അവരെ പാർട്ടിയിൽ നിന്ന് പുറത്താക്കാൻ യൂത്ത് കോൺഗ്രസ്സ് സമ്മർദ്ദം ചെലുത്തും.

ട്രാൻസ്പോർട്ട് കോർപ്പറേഷനിൽ നടക്കുന്ന അഴിമതി അസഹനീയമായിരിക്കുന്നു — രാമചന്ദ്രൻ പറഞ്ഞു. സംസ്ഥാനാന്തര റൂട്ടുകളിൽ സ്റ്റേററ് ബസ്സ് പുറപ്പെടുന്നതിന്ന് അര മണിക്കൂർ മുമ്പോ പിമ്പോ സ്വകാര്യ ബസ്സുകൾക്ക് പെർമിററ് നൽകുന്നതുകൊണ്ട്

കെ. ടി. യു. സി. നേതാവിനെ കൊലപ്പെടുത്തി

ഇടമൺ, ജനവരി 20

കെ. ടി. യു. സി. ജോസഫ് ഗ്രൂപ്പ് നേതാവ് ഇടമൺ പുത്തൻപുരയിൽ ശശിയെ (30) ചൊവ്വാഴ്ച വെളുപ്പിനു ഇടമണ്ണിൽവെച്ചു ഒരു സംഘം അക്രമികൾ ഇടിച്ചും അടിച്ചും കൊലപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

രാഷ്ട്രീയ വൈരാഗ്യമാണ് കാരണമെന്നു അറിയുന്നു. നബിദിനാഘോഷ പരിപാടികൾ കണ്ടിട്ടു ശശി വീട്ടിലേക്കു മടങ്ങവേയാണ് സംഭവം നടന്നതു്. കെ. ടി. യു. സി. പ്രവർത്തകർ ദു:ഖാചരണം നടത്തി.

തെന്മല മേഖലയിൽ കുറേ നാളുകളായി അക്രമങ്ങൾ പെരുകിവരുന്നു.

കോൺ-ഐ നേതാവ് പോലീസ്സ് സ്റ്റേഷനിൽ മരിച്ചു

നാഗർകോവിൽ, ജനവരി 20

കന്യാകുമാരി ജില്ലാ കോൺ—ഐയിലെ ഹരിജൻ വിഭാഗം നേതാവ് എ. ജെ. രാജ് കുലശേഖരം പോലീസ് സ്റ്റേഷനിൽ വെച്ചു മരിച്ചു. രണ്ട് ഗ്രൂപ്പുകൾ തമ്മിലുണ്ടായ സംഘട്ടനങ്ങളെ കുറിച്ച് ചോദ്യം ചെയ്യാനായി ജനവരി 18നാണ് രാജിനെ സ്റ്റേഷനിലേയ്ക്ക് കൊണ്ടു വന്നിരുന്നത്. ഒരു ഗ്രൂപ്പിന്റെ നേതാവ് പരേതനായിരുന്നു വത്രേ.

രാജിന്റെ മരണത്തെ തുടർന്നു ഒരു സബ് ഇൻസ്പെക്ടറെ സ്ഥലം മാററുകയും ഒരു ഹെഡ്കോൺസ്റ്റബിളിനെ സസ്പെൻറ് ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. കേസ്സ് അന്വേഷണ സമയത്ത് ആർ. ഡി. ഒ. ഓഫീസ്സിന്നു മുമ്പിൽ തടിച്ചു കൂടിയവരുടെ കല്ലേറിൽ രണ്ട് പോലീസുകാർക്ക് പരുക്കേററു.

മറു ഗ്രൂപ്പിൽപ്പെട്ടവരെ പ്രതി ചേർത്തു പോലീസ് കൊലപാതക കേസ്സ് റജിസ്റ്റർ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

കുട്ടിയെ കാണാനില്ല

പാലക്കാട്, ജനവരി 20

ഹരിയാനയിൽ നിന്ന് എം.ജെ. സാമുവലിനോടൊപ്പം ജയന്തി ജനതയിൽ യാത്ര ചെയ്തിരുന്ന 15 വയസ്സായ റോസന്ന എന്ന പെൺകുട്ടിയെ 18—ാം തിയ്യതി രാവിലെ പാലക്കാട് ജംഗ്ഷൻ സ്റ്റേഷനിൽ ട്രെയിൻ എത്തിയ ശേഷം കാണാതായെന്ന് പരാതിയുണ്ടായിരിക്കുന്നു.

സാമുവലിനോടൊപ്പം സീററിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന കുട്ടി പാലക്കാട്ട് എത്തിയപ്പോൾ കക്കൂസ്സിൽ പോകുകയാണെന്നു പറഞ്ഞു പോയതാണ്. പിന്നീട് ക

സർക്കാരാപ്പീസിൽ ഒരു അന്ധന്നു ജോലി

ന്യൂദൽഹി, ജനവരി 20—അന്ധനായ ഒരാൾക്കെങ്കിലും ജോലി നൽകാൻ കേന്ദ്രസർക്കാരിന്റെ കീഴിലുള്ള മന്ത്രാലയങ്ങളും വകുപ്പുകളും തീരുമാനിച്ചു. ഇതിന്ന് ഔദ്യോഗിക നടപടികൾ പൂർത്തീകരിച്ച ഉടൻ സത്വര നടപടികൾ സ്വീകരിക്കും.

വികലാംഗർക്ക് പ്രത്യേകിച്ചും അന്ധർക്ക് പുനരധിവാസം നൽകാനുള്ള ഒട്ടേറെ കാര്യങ്ങൾ ത്വരിതപ്പെടുത്താൻ വിവിധ മന്ത്രാലയത്തിലെ പ്രതിനിധികളുടെ യോഗം തീർച്ചപ്പെടുത്തി. തൊഴിൽ മന്ത്രി തിവാരി വിളിച്ചു ചേർത്ത യോഗത്തിൽ മന്ത്രി രാം ദുലാരി ആദ്ധ്യക്ഷ്യം വഹിച്ചു.

വികലാംഗകരെ സംരക്ഷിക്കണമെന്നാവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ട് നൂററമ്പതോളം പേർ തൊഴിൽ മന്ത്രാലയത്തിനു മുന്നിൽ പ്രകടനം നടത്തി. പ്രക്ഷോഭം ഊർജ്ജിതപ്പെടുത്താൻ ഇവർ തീരുമാനിച്ചിരിക്കയാണ്.

ചരൺസിംഗിന്നു സമയം നൽകി

ന്യൂദൽഹി, ജനവരി 20

ദൽഹി പോലീസ് കമ്മീഷണർ പി. എസ്. ഭിന്ദർ നൽകിയ അപകീർത്തിക്കേസ്സിൽ ഒരു ലിഖിത പ്രസ്താവന സമർപ്പിക്കാൻ മുൻ പ്രധാനമന്ത്രി ചരൺസിങ്ങിന്നും മററു മൂന്നു പേർക്കും ദൽഹി ഹൈക്കോടതി ഫിബ്രവരി 24വരെ സമയം അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു.

ഭിന്ദറെ കുരുതിക്കൂട്ടി സുന്ദർ വധക്കേസ്സിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചു എന്നതാണ് അയാളുടെ പരാതി.

നല്ലതമ്പിയുടെ ഹരജി

രാജ്നാരായണന്റെ 1977—ലെ ലോകസഭയിലേക്കുള്ള തിരഞ്ഞെടുപ്പ് (ഇതിലദ്ദേഹം ഇന്ദിരാഗാന്ധിയെയാണ് തോല്പിച്ചിരുന്നത്) ചോദ്യം ചെയ്തുകൊണ്ടുള്ള തന്റെ ഹരജി അലഹബാദ് ഹൈക്കോടതി തള്ളിയതിന്നെതിരെ അപ്പീൽ സമർപ്പിക്കാൻ പ്രത്യേകാനമതി തേടിക്കൊണ്ടുള്ള ഡോ പി. നല്ലതമ്പിയുടെ ഹരജി സുപ്രീം കോടതി ചൊവ്വാഴ്ച ഫയലിൽ സ്വീകരിച്ചു.

വന്യമൃഗസംരക്ഷണം

തിരുവനന്തപുരം—വയനാട്ടിൽ വന്യമൃഗ സംരക്ഷണ കേന്ദ്രത്തിന്നായി 134. ഹെക്ടർവനഭൂമി നീക്കിവെച്ചിരിക്കുന്ന

പാവറ്റെ

Digitized by Kerala Sahitya Akademi